

ISSN 2500-0616

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬНЫХ НАУК

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ  
ТЕОРИИ И ИСТОРИИ АРХИТЕКТУРЫ И ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА  
(Филиал «ЦНИИП Минстроя России»)

# ВОПРОСЫ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ АРХИТЕКТУРЫ

*QUESTIONS  
OF THE HISTORY  
OF WORLD ARCHITECTURE*

ВЫПУСК **10** (1 / 2018)

Издание основано в 1961 году



Нестор-История  
Москва • Санкт-Петербург  
2018

УДК 72.03  
ББК 85.11  
В 74

В74 Вопросы всеобщей истории архитектуры. Вып. 10 / Гл. ред. и сост. А. Ю. Казарян. — М.; СПб.: Нестор-История, 2018. — 304 с.  
ISSN 2500-0616

Периодическое рецензируемое научное издание «Вопросы всеобщей истории архитектуры» — одно из ведущих в области изучения истории и теории архитектуры. Статьи представляют результаты новейших исследований, они охватывают все эпохи развития архитектуры, нацелены на уточнение спорных вопросов ее истории, на изучение основ архитектурного творчества, выявление генезиса и взаимосвязей архитектурных форм и явлений, на определение взаимодействий региональных традиций. Основано Научно-исследовательским институтом теории и истории архитектуры и градостроительства в 1961 г. С 2016 г. издается дважды в год.

**Ключевые слова:** всеобщая история архитектуры, история градостроительства, архитектурное творчество, взаимодействие архитектурных традиций.

**Адрес редакции:** Россия, 111024, Москва, ул. Душинская, 9

**Тел./факс:** +7 (903) 5192368

**E-mail:** armenkazaryan@yahoo.com, niitag@yandex.ru

*“Questions of the History of World Architecture”* is a peer-reviewed Open Access academic periodical, one of the leading journals in the field of the history and theory of architecture. Its articles represent the most recent work in the field: they cover all eras in the development of world architecture and town-planning, with a focus on vexed questions of history, architectural creativity, the origins of architectural forms, as well as on the interactions between regional traditions. The periodical has been published since 1961 by the Research Institute of Theory and History of Architecture and Town-Planning. It is published twice annually since 2016.

**Keywords:** history of world architecture, history of town-planning, architectural creativity, interaction between architectural traditions.

**Address:** Dushinskaia str., 9, Moscow, 119331, Russian Federation

Печатается по решению Ученого совета НИИТИАГ

На издание открыта подписка по каталогу «Роспечать». Подписной индекс 80503

ISSN 25000616



18010



9 772500 061003

© Коллектив авторов, текст, фотографии, 2018

© Филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ, 2018

© Издательство «Нестор-История», оформление, 2018

#### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

главный редактор **Армен Юрьевич Казарян**, доктор искусствоведения, член-корреспондент Российской академии архитектуры и строительных наук (РААСН), почетный член Российской академии художеств (РАХ), иностранный член Национальной академии наук Армении, Государственный институт искусствознания (Россия); **Мария де лос Анхелес Утреро Агудо**, PhD. по истории искусства, асс. проф., Институт истории (Испания); **Александр Викторович Анисимов**, доктор архитектуры, профессор, член-корреспондент РААСН, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия); **Алла Александровна Аронова**, кандидат искусствоведения, Государственный институт искусствознания (Россия); **Патрисия Блессинг**, PhD. по искусству и археологии, ассистент профессора, Pomona College (США); **Игорь Андреевич Бондаренко**, доктор архитектуры, профессор, академик РААСН, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия); **Паоло Витти**, PhD. по ист. архитектуры, профессор, Университет Рома Тре (Италия); **Анна Геннадиевна Вяземцева**, кандидат искусствоведения, PhD. по истории искусства, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия); **Ван Гуйсян**, PhD. по архитектуре, профессор, Университет Цинхуа (Китай); **Жан-Пьер Кайе**, Dr. по археологии, профессор, Университет Западный Париж (Франция); **Мануэль Антонио Кастинейрас Гонсалес**, Dr., профессор, Автономный университет Барселоны; **Нина Анатольевна Коновалова**, кандидат искусствоведения, советник РААСН, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия); **Юлия Леонидовна Косенкова**, доктор архитектуры, член-корреспондент РААСН, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия); **Джон Макнилл**, действительный член Общества антикваров и Королевского исторического общества, Британская археологическая ассоциация (Великобритания); **Ежи Малиновский**, Dr. по ист. искусства, профессор, Польский институт истории мирового искусства (Польша); **Ставрос Мамалукос**, PhD. по искусству и археологии, ассистент профессора, Университет Патр (Греция); **Кристина Маранчи**, PhD. по истории искусства, профессор, Университет Тафтса (США); **Лев Карлосович Масиель Санчес**, кандидат искусствоведения, Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» (Россия); **Роберт Оустерхаут**, PhD. по истории искусства, профессор, Пенсильванский университет (США); **Армен Сергеевич Сардаров**, доктор архитектуры, профессор, Белорусский национальный технический университет (Беларусь); **Владимир Валентинович Седов**, доктор искусствоведения, профессор, член-корреспондент Российской академии наук, Институт археологии РАН (Россия); **Вольф Тегенхоф**, Dr. по истории архитектуры, профессор, Центральный институт истории искусства (Германия); **Лиоба Теис**, Dr. по истории искусства, профессор, Институт истории искусства (Австрия); **Ануш Ашотовна Тер-Минасян**, кандидат архитектуры, Национальный музей-институт архитектуры (Армения); **Людмила Георгиевна Хрушкова**, доктор исторических наук, профессор, Московский государственный университет (Россия); **Дмитрий Олегович Швидковский**, доктор искусствоведения, профессор, академик РААСН и РАХ, Московский архитектурный институт (Государственная академия) (Россия); **Марианна Юрьевна Шевченко**, кандидат архитектуры, Московский архитектурный институт (Государственная академия) (Россия); **Шариф Мухаммадович Шукуров**, доктор искусствоведения, Институт востоковедения РАН (Россия); **Алексей Серафимович Щенков**, доктор архитектуры, профессор, член-корреспондент РААСН, филиал ФГБУ «ЦНИИП Минстроя России» НИИТИАГ (Россия).

Редакторы: искусствоведы **Елена Лаврентьева**, **Екатерина Фомина** (Россия)

Редакторы аннотаций на английском языке — искусствовед **Биатрис Толиджян** (США), архитектор **Кирилл Степанов** (Россия)

#### EDITORIAL BOARD:

managing editor **Armen Kazaryan**, Dr., corresponding member of the Russian Academy of Architecture and Construction Sciences (RAASN), honorary member of the Russian Academy of Arts, foreign member of the National Academy of Sciences of Armenia, State Institute for Art Studies (Russia); **María de los Ángeles Utrero Agudo**, Assoc. Prof. PhD, Instituto de Historia (Spain); **Alexander Anisimov**, Dr., Prof., corresponding member of RAASN, NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia); **Alla Aronova**, PhD., State Institute for Art Studies (Russia); **Patricia Blessing**, Assoc. Prof. PhD., Pomona College (USA); **Igor Bondarenko**, Dr., Prof., RAASN academician, NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia); **Paolo Vitti**, Prof. PhD. in history of architecture, The University of RomaTre (Italy); **Anna Vyazemtseva**, PhD., NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia); **Wang Guixiang**, Prof. PhD., Tsinghua University (China); **Jean-Pierre Caillet**, Prof. Dr., Université Paris Ouest (France); **Manuel Antonio Castiñeiras González**, Prof. Dr., Universitat Autònoma de Barcelona (Spain); **Nina Konovalova**, PhD., adviser of RAASN, NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia); **Julia Kosenkova**, Dr., corresponding member of RAASN, NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia); **John McNeill**, Fellow of the Society of Antiquaries — and Fellow of the Royal Historical Society, — British Archaeological Association (Great Britain); **Jerzy Malinowski**, Prof. Dr., Polish Institute of World Art Studies (Poland); **Stavros Mamaloukos**, Assoc. Prof., PhD. in art and archaeology, University of Patras (Greece); **Christina Maranci**, Prof. PhD in Art History, Tufts University (USA); **Lev Maciel**, PhD, Higher School of Economy (Russia); **Robert Ousterhout**, Prof. PhD in Art History, University of Pennsylvania (USA); **Armen Sardarov**, Prof. Dr. in architecture, Belarusian National Technical University (Belarus); **Vladimir Sedov**, Dr., Prof., corresponding member of the Russian Academy of Sciences, Institute of Archaeology of RAS (Russia); **Wolf Tegenhoff**, Prof. Dr., Zentralinstituts für Kunstgeschichte (Germany); **Lioba Theis**, Prof. Dr., Institut für Kunstgeschichte (Austria); **Anoush Ter-Minasyan**, PhD in architecture, National Museum-Institute of Architecture (Armenia); **Liudmila Khrushkova**, Dr., Prof., Moscow State University (Russia); **Dmitriy Shvidkovskiy**, Dr., Prof., Russian Academy of Arts and RAASN academician, Moscow Architectural Institute (State Academy) (Russia); **Marianna Shevchenko**, PhD, Moscow Architectural Institute (State Academy) (Russia); **Sharif Shukurov**, Dr., Institute for Oriental Studies of RAS (Russia); **Aleksey Shenkov**, Dr., Prof., corresponding member of RAASN, NIITIAG — branch of the Central Institute for Research and Design of the Ministry of Construction and Housing and Communal Services of the Russian Federation (Russia).

Editors: art historians **Elena Lavrenteva**, **Ekaterina Fomina** (Russia)

Editor of English abstracts: art historian **Beatrice Tolidjian** (USA),

architect **Kirill Stepanov** (Russia);

# СОДЕРЖАНИЕ

## Теоретические вопросы изучения истории архитектуры

- И. А. Бондаренко.* Человек в контурах мироздания. К поиску общности архитектурных традиций Востока и Запада ..... 9
- С. С. Ванеян.* Камень и откровение — II. Архитектурные аспекты библейского повествования и экзегезы. .... 22
- В. В. Карпов.* Шарль Блан и Жюльен Гваде: риторика и герменевтика композиции, рисунка и цвета. Часть вторая. Жюльен Гваде. Элементы и теория архитектуры ..... 44

## Вопросы историографии

- Л. Г. Хрушкова.* Изучение христианских памятников Кавказа и современные дискуссии. .... 67
- М. Юркович, П. Крлежа.* «Адриовизантизм» и/или византийское влияние на хорватское культурное наследие — новое рассмотрение ..... 104

## Архитектура поздней античности и средневековья

- Ш. Хайд.* Существовали ли «домашние церкви»? Важнейший вопрос о местах литургии до Константина (I–III века) ..... 121
- А. Ю. Казарян.* Новые данные о куполах храмов Ани. Часть первая. Кафедральный собор зодчего Трдата ..... 145
- В. Е. Науменко, Д. В. Иожица (Корзюк).* Церковь на горе Илька в округе Мангупского городища (Юго-Западный Крым). Архитектурный анализ и объемная реконструкция памятника ..... 170
- Р. Г. Мурадов.* Региональные особенности архитектуры караван-сараев в Каракумах ..... 197
- В. П. Кирилко.* Архитектура мечетей османского города Кефе (по материалам письменных и графических источников) ..... 222

## Архитектура Нового и Новейшего времени

- О. В. Линникова.* Проект К. Ф. Шинкеля для дворца в императорском имении Ореанда. .... 245
- О. С. Шурыгина.* Архитектура автомобильных гаражей в Европе и США 1920–1930-х годов: взгляд из Советской России. .... 261
- Ю. Д. Старостенко.* City Beautiful Movement в современных зарубежных исследованиях .... 276
- Список сокращений. .... 294
- Сведения об авторах. .... 295
- About the authors ..... 298
- Авторам статей ..... 301

# CONTENTS

## Theoretical questions of the history of architecture

- I. A. Bondarenko.* The human being in the outlines of the Universe. To the search of the common in the architectural tradition of the East and the West ..... 9
- S. S. Vaneyan.* The stone and the theophany — II: Architectural aspects of biblical narrative and exegetics ..... 22
- V. V. Carпов.* Charles Blanc and Julien Guadet: Rhetoric and hermeneutics of composition, drawing and color. Part two. Julien Guadet. The elements and theory of architecture ..... 44

## Questions of historiography

- L. G. Khrushkova.* Studies of Christian monuments of the Caucasus and contemporary discussions ..... 67
- M. Jurković and P. Krleža.* "Adrio-Byzantinism" and/or Byzantine influence on Croatian cultural heritage — a reconsideration ..... 104

## Late Antique and Medieval Architecture

- S. Heid.* Were there "house churches"? The crucial question about the places of liturgy before Constantine (1<sup>st</sup>–3<sup>rd</sup> centuries) ..... 121
- A. Yu. Kazaryan.* New data on the cupolas of Ani's churches. Part one. The Cathedral by an architect Trdat ..... 145
- V. E. Naumenko, D. V. Jozhitsa (Korziuk).* The church on the mountain Ilka in the district of Mangup Fortress (South-West Crimea). Architectural analysis and bulk reconstruction of a monument ..... 170
- R. G. Muradov.* Regional features of the caravansarais in the Karakum Desert ..... 197
- V. P. Kirilko.* Architecture of the mosques of the Ottoman city of Kefe (Based on written and graphic sources) ..... 222

## Architecture of modern history

- O. V. Linnikova.* K. F. Schinkel's project for a palace in the emperor's estate of Oreanda ..... 245
- O. S. Shurygina.* The architecture of car garages in Europe and the USA in the 1920s–1930s: A view from Soviet Russia ..... 261
- Yu. D. Starostenko.* City beautiful movement in modern foreign studies ..... 276
- List of abbreviations ..... 294
- About the authors ..... 298
- For authors and reviewers ..... 301